

## REMODELER ENSEMBLE DES PARTENARIATS

Le partenariat a besoin de rencontres. Sous le titre "TUYAGE KANDI - Discutons à nouveau ensemble", la conférence BW-Burundi invite les personnes actives et intéressées par le partenariat entre le Bade-Wurtemberg et le Burundi à élaborer ensemble, outre la mise en réseau, des idées pour les programmes futurs. La conférence est structurée de manière à ce que, outre les informations actuelles sur le partenariat avec le Burundi, le développement commun des piliers au sein du travail de partenariat soit au centre des débats. Avec la ligne de soutien établie depuis 2018, bwirk! Burundi, il est possible de soutenir des idées et des projets du Burundi et au Burundi. Il existe cependant un besoin beaucoup plus important d'échanges entre les deux régions du Bade-Wurtemberg et du Burundi et de perspective à moyen et long terme, qui doivent désormais être élargis par le biais de ce que l'on appelle des "clusters".

## „TUYAGE KANDI - DISCUTONS À NOUVEAU ENSEMBLE

TUYAGE KANDI est une expression kirundi qui se traduit par "discutons à nouveau ensemble". Cependant, en kirundi, discuter ne signifie pas seulement parler, mais implique aussi qu'un résultat soit obtenu à la fin de la discussion. Lors de cette conférence, l'accent sera mis sur l'échange, la mise en réseau et la discussion commune afin de partager des idées concrètes sur la manière d'approfondir encore le partenariat entre le Bade-Wurtemberg et le Burundi, afin que davantage de personnes puissent profiter de ce lien. Dans ce sens : TUYAGE KANDI ! La conférence se compose de contributions des deux régions et d'une place de marché qui doit inciter à l'échange et à la

mise en réseau. Les prestations des Tambourinaires constitueront le point fort de la journée. La danse rituelle des tambours royaux est une partie importante de la culture burundaise et est déclarée patrimoine culturel mondial par l'UNESCO depuis 2014.

## PROGRAMME

- 10:00 Arrivée et petit-déjeuner**
- 10:30 Tambourinaires** Groupe de tambours de la diaspora burundaise d'Allemagne (BDD)  
**Karibu! Accueil des participants** Philipp Keil, Directeur exécutif de la SEZ, Stuttgart
- 10:50 Salutations de**
- › S.E. Appolonie Nibona, Ambassadrice du Burundi à Berlin
  - › Catherine Kern, MdL, Porte-parole des GRÜNEN pour la politique des médias, vice-présidents de la commission parlementaire Europe et Affaires internationales
  - › Dr. Albrecht Schütte, MdL, Porte-parole de la CDU en matière de politique de développement,
  - › Prof. Dr. Aloys Misago, Directeur des cours d'Allemand à l'Université du Burundi, du Centre d'Allemand et Doyen de la Faculté des Lettres et Sciences Humaine
- 11:15 Actualités sur le partenariat: Inputs et discussions avec l'audience**
- › **Interview sur le voyage au Burundi** avec Dr. Albrecht Schütte, MdL et Aline Dusabe, Consultante de la SEZ au Burundi
  - › **Présentation des projets bwirk! Burundi**  
· P. Dr. Déogratias Maruhukiro de RAPRED Girubuntu Freiburg · Christelle Buzubona, AFEVBU, Bujumbura- Amani Papy, cinéaste et fondateur du Burundi Film Center, Bujumbura
  - › **Présentation du projet agroforestier avec remise du chèque** Prof. Dr. Bernadette Habonimana, professeur à l'Université du Burundi, Faculté d'agriculture et de bioingénierie, Bujumbura et Thomas Hoyer, Directeur général WeltPartner eG
- 12:00 Déjeuner, place du marché et réseautage**
- 13:00 Tambourinaires** Groupe de tambours de la diaspora burundaise d'Allemagne (BDD)  
**Introduction** Rudi Hoogvliet, secrétaire d'État à la politique des médias et du développement et représentant plénipotentiaire du Land du Bade-Wurtemberg auprès de l'État fédéral



### Atelier et Inputs

**1) Santé:** Anja Schelling-Lembke et Sarah Adeyemi, Morpho Foundation **2) Science/éducation/arts et culture:** Fabian Freiseis, Directeur du département Église universelle, œcuménisme, dialogue religieux de l'archidiocèse de Freiburg et P. Dr. Déogratias Maruhukiro, Assistant de recherche sur la paix et la réconciliation à l'université de Freiburg et fondateur de RAPRED-Girubuntu **3) Communes/Administration/Médias:** Franziska Freihart, Conseillère pour la culture, Engagement citoyen et la politique de développement communal, Association des villes du Bade-Wurtemberg Dr. Christoph Grammer, Unité 53, Coopération au développement, Ministère d'État du Bade-Wurtemberg **4) Réflexion critique sur le travail de partenariat:** Paulino Miguel, Promoteur spécialisé pour la mise en réseau des migrants et l'autonomisation au sein du Forum der Kulturen Stuttgart e.V. Mehtap Şahin-Marković, Conseillère pédagogique en migration et politique de développement Forum der Kulturen Stuttgart e.V. **5) Agroforesterie/climat:** Input de Thomas Hoyer, directeur général de WeltPartner eG

### 14:20 Courte pause

### 14:30 Présentation des résultats

**Feedback** Rudi Hoogvliet, secrétaire d'État à la politique des médias et du développement et représentant plénipotentiaire du Land du Bade-Wurtemberg auprès de l'État fédéral

**15:20 Conclusion** Prof. Dr. Aloys Misago, Directeur des cours d'Allemand à l'Université du Burundi, du Centre d'Allemand et de la Faculté des Lettres et Sciences Humaines et Philipp Keil, Directeur général de la SEZ, Stuttgart

**15:30 Burundi pause-café avec réseautage et place du marché**

Ca. 16:00 Fin

#BWBURUNDI22

## AMAHORO

Depuis plus de 30 ans, les relations de partenariat entre le Bade-Wurtemberg et le Burundi constituent un pont qui relie les gens par-delà les frontières.

Dans les années 1980, des relations ont été établies au niveau politique par le parlement du Land du Bade-Wurtemberg, toutes parties confondues.

En 2014, le partenariat a été officiellement signé. Au cours de toutes ces années, l'engagement de la société civile a toujours été au cœur du partenariat.

Aujourd'hui, en 2022, les conditions sont réunies pour approfondir encore le partenariat et poser de nouveaux jalons pour le partenariat.

#BWBURUNDI22

### PRÉSENT SUR LA PLACE DU MARCHÉ :

Cours d'allemand à l'Université du Burundi · Burundische Diaspora Deutschland e.V.  
Chat der Welten · EPiZ · Entwicklungspädagogisches Informationszentrum  
RAPRED-Girubuntu e.V. · Burundikids e.V. · Photobooth pour le café de partenariat BW-Burundi de WeltPartner eG · BAVELO e.V. · Quiz sur le partenariat national AMAHORO  
Burundi Film Center



BURUNDI KIDS



Regierung Baden-Württemberg  
der Landesregierung BWLWS

### EN COOPÉRATION AVEC :

Staatsministerium Baden-Württemberg



Baden-Württemberg  
STAATSMINISTERIUM

# AMAHORO!

Baden-Württemberg & Burundi  
Unsere Partnerschaft

# BW-Burundi Conférence

TUYAGE KANDI –  
Discutons à nouveau  
ensemble

ven. 28 octobre 2022  
de 10 à 16 heures  
Filderhalle Leinfelden-  
Echterdingen

#BwBurundi22

#BWBURUNDI22